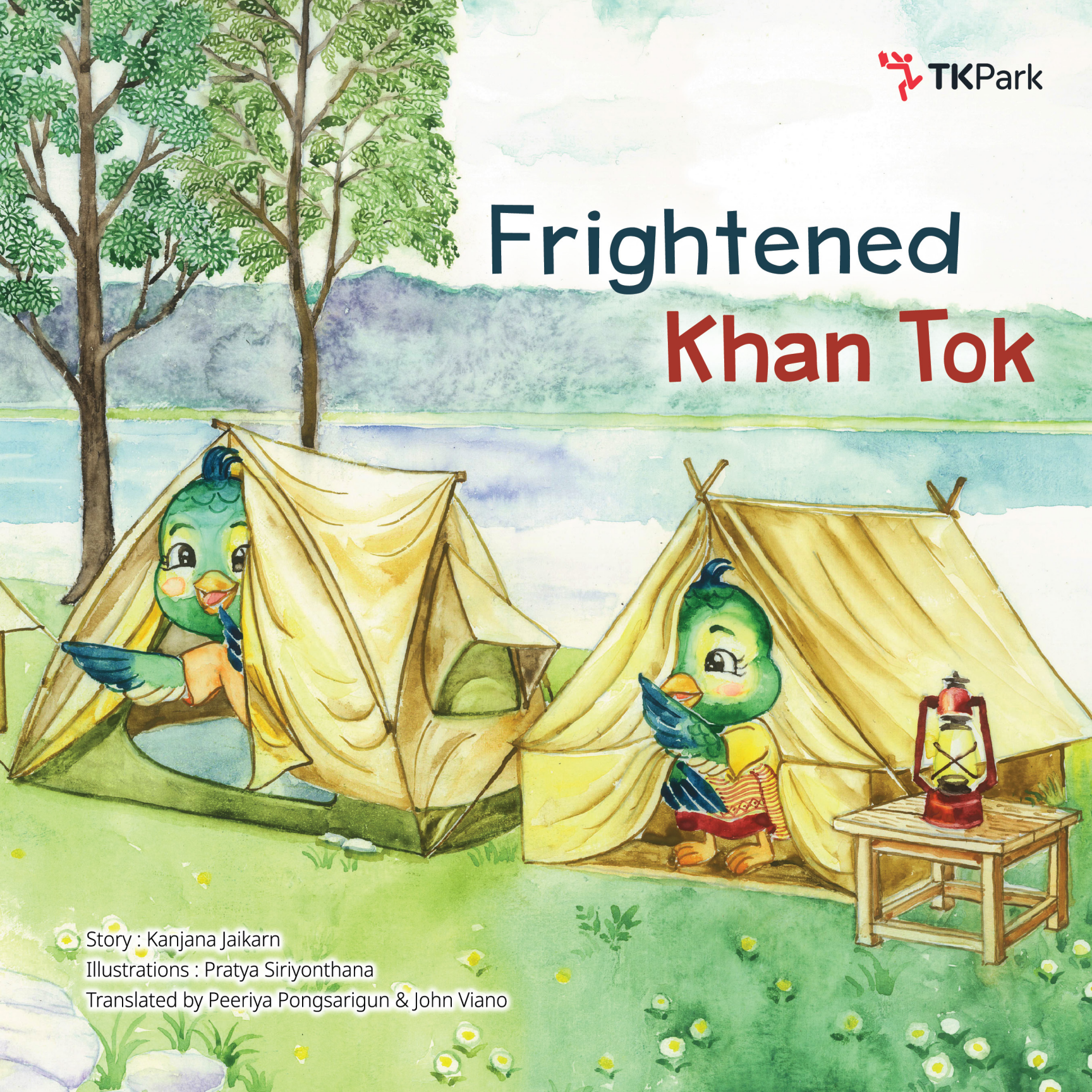
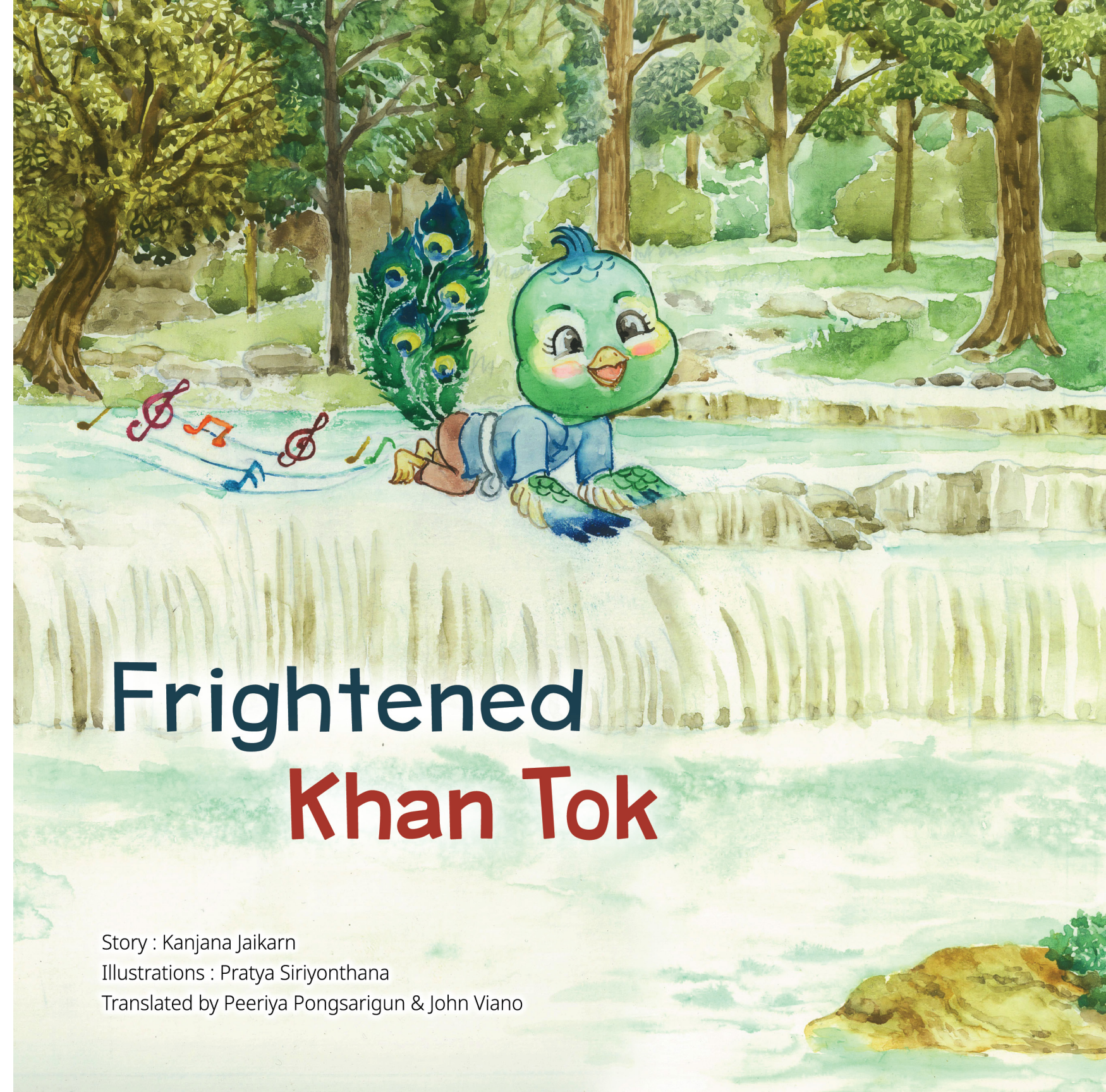


Frightened Khan Tok



Story : Kanjana Jaikarn
Illustrations : Pratya Siriyonthana
Translated by Peeriya Pongsarigun & John Viano



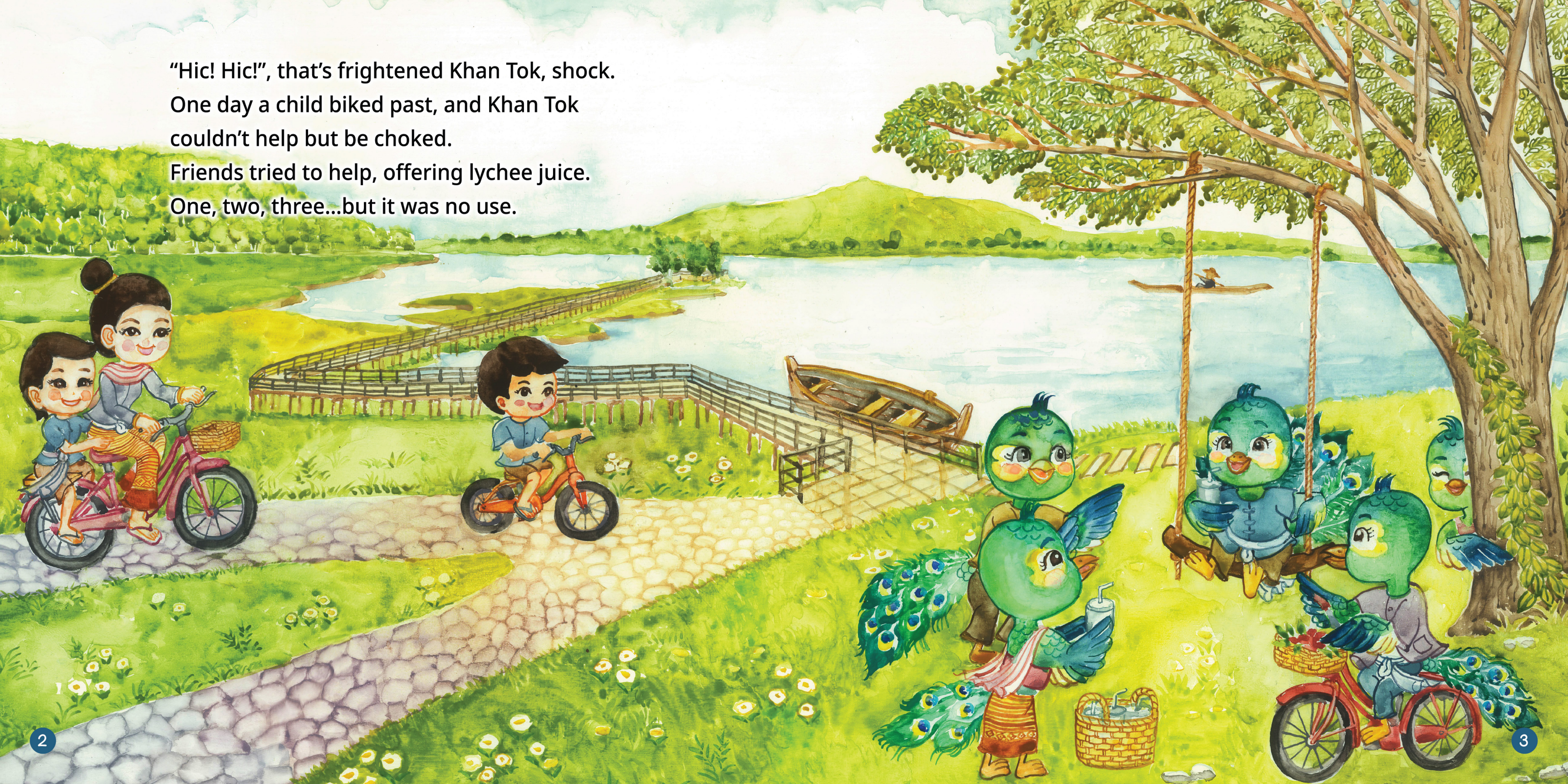
Frightened Khan Tok

Story : Kanjana Jaikarn

Illustrations : Praty Siriyonthana

Translated by Peeriya Pongsarigun & John Viano

“Hic! Hic!”, that’s frightened Khan Tok, shock.
One day a child biked past, and Khan Tok
couldn’t help but be choked.
Friends tried to help, offering lychee juice.
One, two, three...but it was no use.

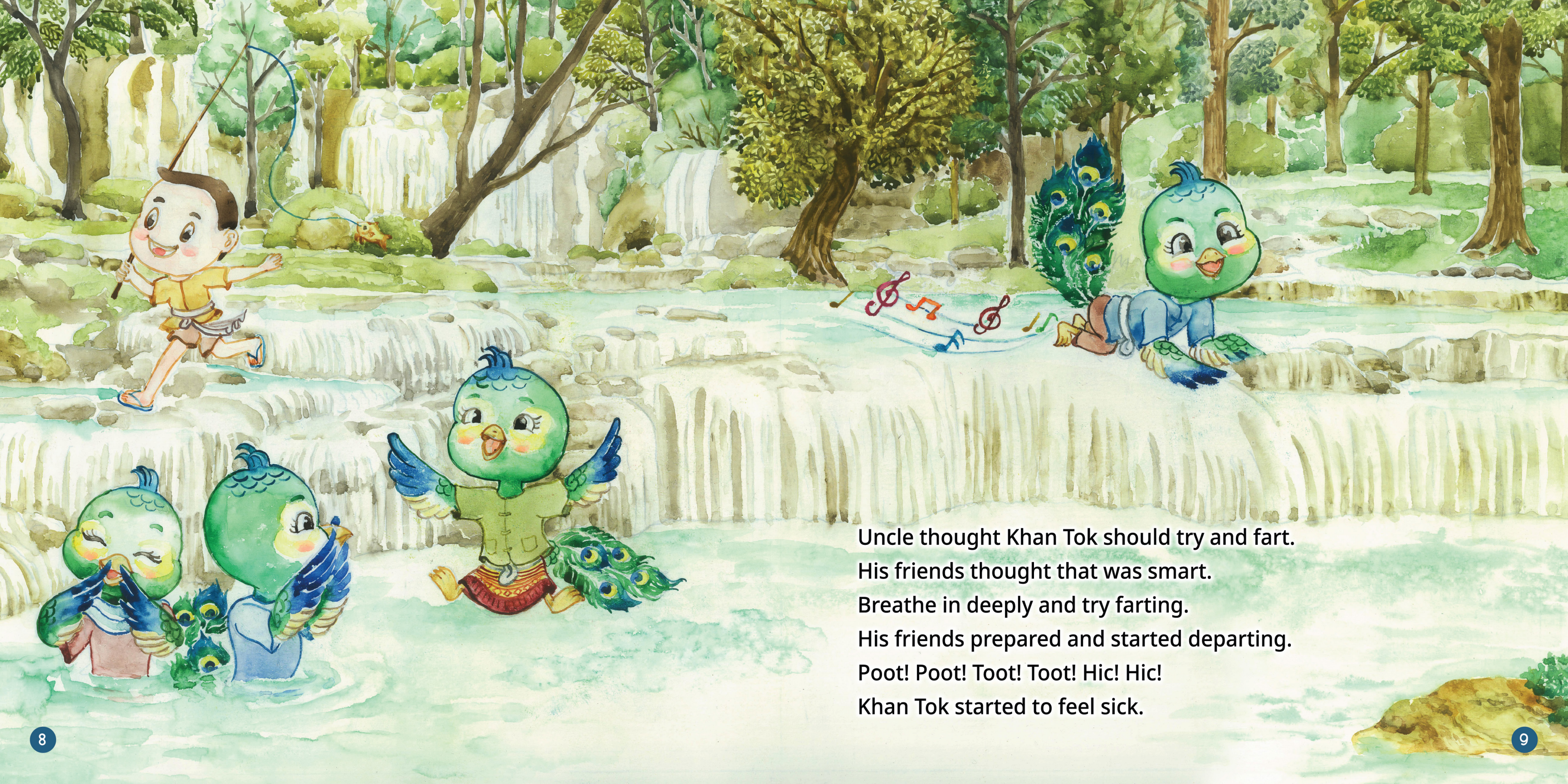


Friends took Khan Tok to see older friends.
Maybe they could put her hiccups to an end.
The friends suggested eating sticky rice.
Chew and swallow it once or twice.
Khan Tok took the advice and ate it quick.
But then he went, "Hic! Hic! Hic!"



Uncle and Auntie came to help by
mercilessly tickling Khan Tok.
Khan Tok felt weird and scared,
while his friends just sat there and stared.
Khan Tok burst into laughter,
leaving his friends stunned thereafter.

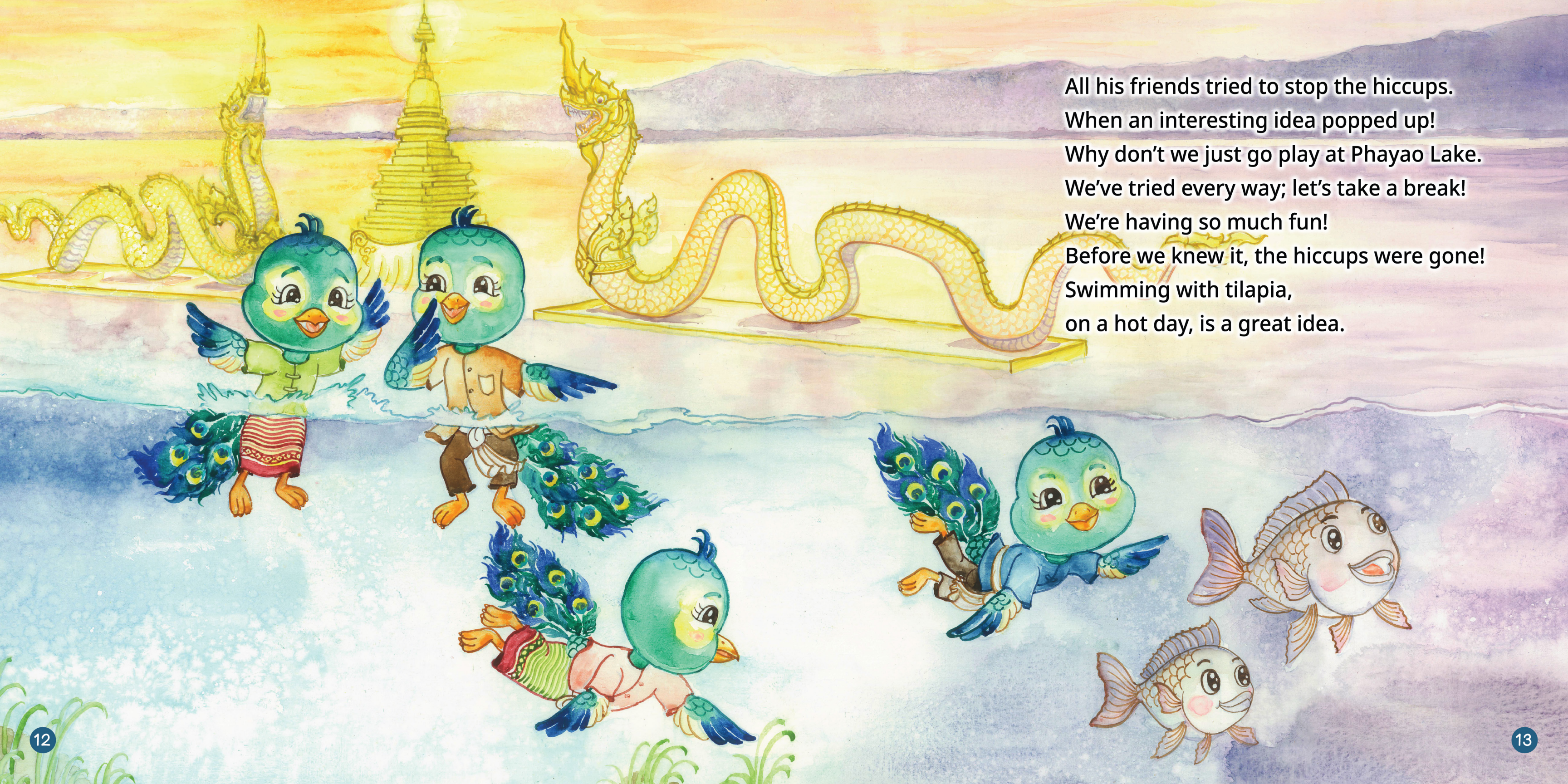




Uncle thought Khan Tok should try and fart.
His friends thought that was smart.
Breathe in deeply and try farting.
His friends prepared and started departing.
Poot! Poot! Toot! Toot! Hic! Hic!
Khan Tok started to feel sick.

A friend said, "I've got a plan".
They covered themselves in white cloth and ran!
They thought Khan Tok would be frightened.
And the hiccups would stop all of a sudden.
"Gotcha!" Khan Tok was a little scared.
But.. "Hic! Hic! Hic!" They were still there.

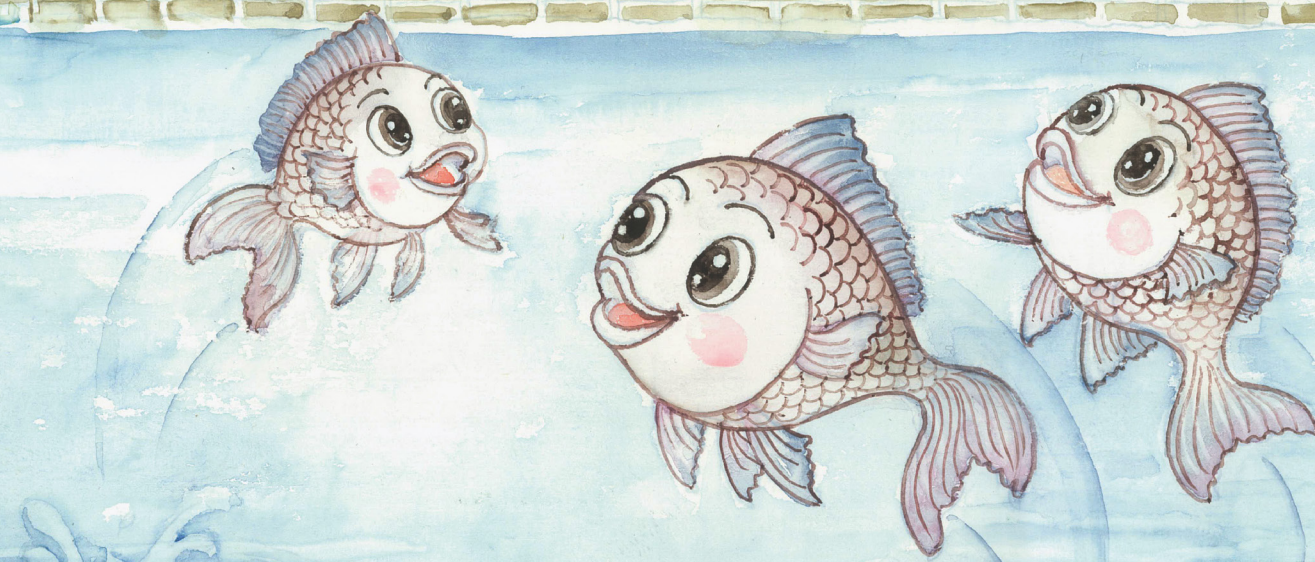




All his friends tried to stop the hiccups.
When an interesting idea popped up!
Why don't we just go play at Phayao Lake.
We've tried every way; let's take a break!
We're having so much fun!
Before we knew it, the hiccups were gone!
Swimming with tilapia,
on a hot day, is a great idea.



We had so much fun that we've gone too far.
People on land don't know where we are.
We struggled to keep our heads above the water.
Parents came to save their sons and daughters.

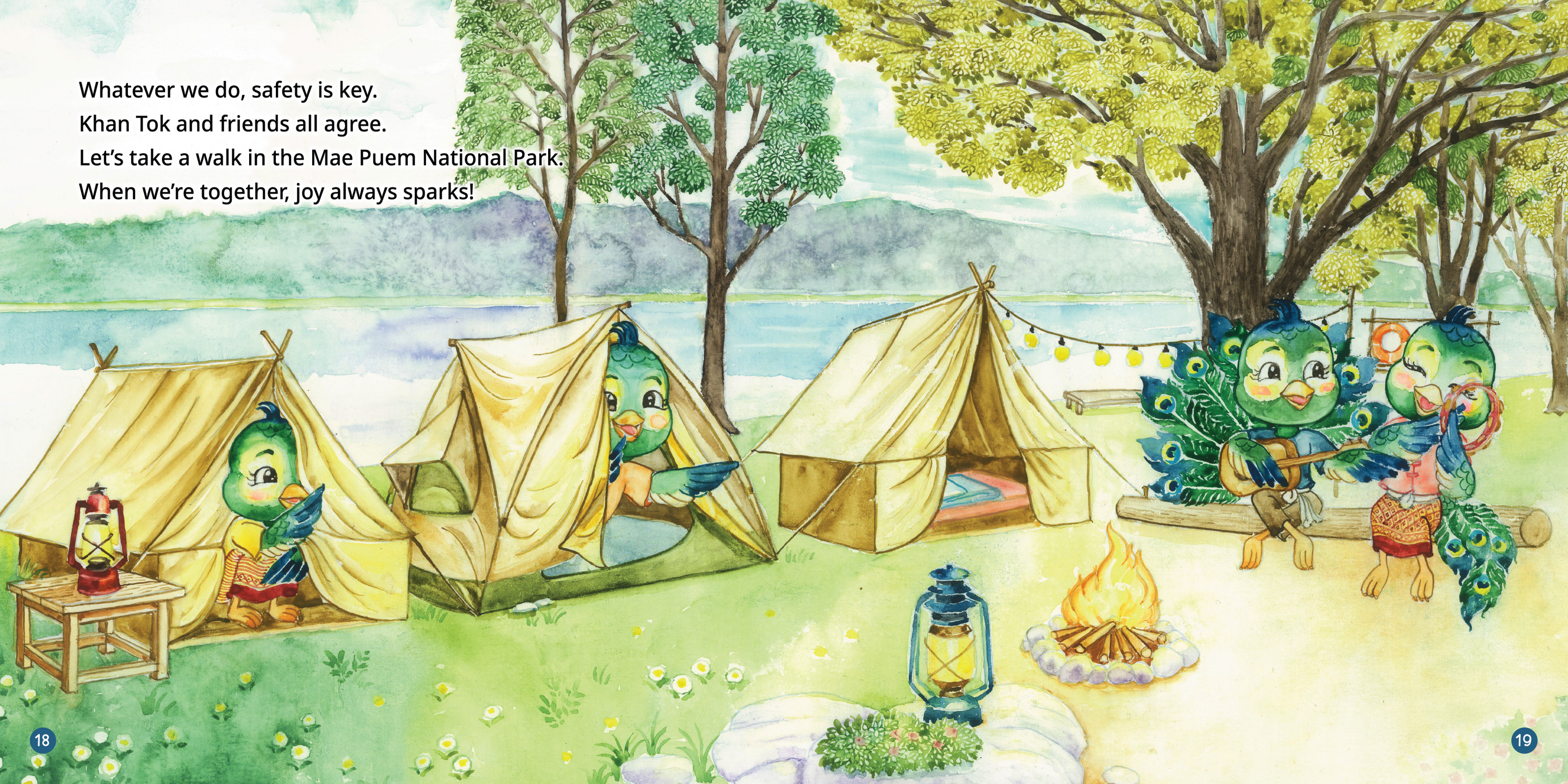


We were so lucky our parents came just in time.
Wherever we go, our safety is prime.
The kids apologized to their caretakers.
"Thank you for keeping us in your prayers."
Every bird felt sorry for what happened.
Khan Tok, like his other friends, was frightened.
His hiccups stopped for now.
His friends were in awe and went, "Wow!"

Mothers comforted their daughters and sons.
“Let’s go pay respect to Phokhun Ngam Mueang, hons.”
We believe He protects the people of Phayao.
Let’s visit the temple where Phra Chao Ton Luang resides.
Please always protect us and be our guide.



Whatever we do, safety is key.
Khan Tok and friends all agree.
Let's take a walk in the Mae Puem National Park.
When we're together, joy always sparks!





Kanjana Jaikarn
Writer

was born on January 15, 1981, in Phayao Province.

She has always enjoyed caring for her younger siblings. As Kanjana grew up, no matter where she was, her eyes were drawn to the natural cuteness and happiness of boys and girls. When Kanjana was in university, she chose to study education and after graduating she began teaching kindergarten.

One day, she received the best opportunity : to participate in a workshop **"Creating Local Stories in Phayao Province"** by TK Park provided Kanjana with knowledge and an understanding of the storytelling process from experienced speakers who were eager to share.

She would like to thank this wonderful project and everyone who provided this opportunity for this little teacher. Now, she has become a little writer for her little students.

Kanjana sincerely hopes her storybook will bring joy, fun, and foster a sense of love of homeland in Thai children everywhere, just as the organizer intended.



Praty Siriyonthana
Illustrator

was born on January 7, 1989.

He is from Phayao Province and works as an art teacher, amulet designer, interior designer, and creates murals to promote student learning.

Frightened Khan Tok is his first picture book which uses must-see tourist attractions in Phayao Province as a backdrop. The brushstrokes and artistic visual elements are meant to ‘wow’ the reader and enhance the connection with the story and place.

The beauty and charm of traditional Thai paintings inspired this picture book. The powder painting technique, a technique of ancient Thai craftsmen, was used to paint murals on church walls. The story is told through clay dust particles connected to this practice. The characters wear traditional Lanna clothing, reflecting the way of life of the people who lived in Phayao in the past.

Frightened Khan Tok



The Local Knowledge Picture Book is a core activity of the One Book One City project, implemented across ten provinces by the Thailand Knowledge Park (TK Park). The initiative aims to create a platform for exchanging knowledge in order to produce children's picture books inspired by the intellectual and cultural heritage of each locality.

The project is designed to encourage participation from representatives of all provincial network partners, guided by experts in children's picture book production. The process covers every stage - from generating ideas, outlining stories, writing manuscripts, and illustrating, to publishing - ensuring that each book is not only a genuine source of local pride, but also meets professional quality standards. These books convey embedded local wisdom that can be shared with readers both in Thailand and around the world.

Frightened Khan Tok

First published : September 2025

Print Run : 1,000 Copies in Thai, 500 Copies in English

ISBN : 978-616-235-397-0

Story : Kanjana Jaikarn

Illustrations : Praty Siriyonthana

Translated by Peeriya Pongsarigun & John Viano

Managing Director

Wattanachai Winichakul

Nawaporn Malasri

Editor

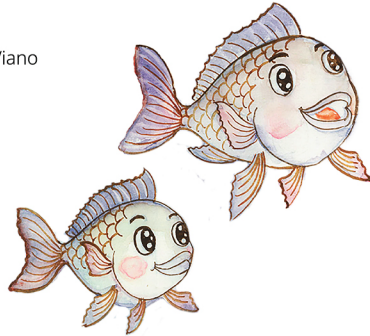
Rapeephan Phatanavech

Layout & Design

Siwaporn Kitsawat

Project co-ordinator

Panachai Traisri



Printed at

Panchaya Creation Part.,Ltd

72 soi Ladplakhao 14, Jorakaebua, Ladphao, Bangkok 10230

Published by

Thailand Knowledge Park

Office of Knowledge Management and Development (Public Organization)

The Prime Minister's Office

999/9, 17th Floor, The Offices at Central World Building

Rama I Road, Pathumwan, Bangkok, 10330

Phone : +662 264 5963-5

Website : www.tkpark.or.th

